



¿Hablas español?

Het toevoegen van het Spaans aan Speakaboo

Linda van den Oever, Annelies Bron, Eline Vreeken, Liesbeth van der Zijden, Mirjam Blumenthal en Bernadette Vermeij

Speakaboo?

Met Speakaboo kan een logopedist (met behulp van een moedertaalspreker) de spraak van meertalige kinderen screenen. Tijdens het doen van spelletjes in een app worden woorden uitgelokt in de moedertaal. De app maakt geluidsopnames. Zo kan de logopedist de woorden van het kind vergelijken met de uitspraak van een moedertaalspreker. Per taal is informatie beschikbaar over de woordstructuur en verwervingsvolgorde van de klanken. Dit geeft de logopedist informatie voor de behandeling van de thuistaal van het kind. Er staan 20 talen in Speakaboo:

FRIES – TURKS – SWAHILI – ARMEENS – TYGRINYA – TARAFIT – SYRISCH – SOMALISCH – RUSSISCH – POOLS – PAPIAMENTO – MAROKKAANS ARABISCH – ITALIAANS – HINDI – DUIJS – FRANS – ENGELS – ARABISCH (EGYPTE) – BOSNISCH – NEDERLANDS

Methode: het Spaans toevoegen

Literatuuronderzoek naar Spaanse fonologie

Variant van het Spaans bepalen, Castiliaans

Fonologisch systeem bepalen en variatie in uitspraak beschrijven

Woorden kiezen op basis van Spaanse lexicale ontwikkeling, consonanten, woordvorm

Bijpassende plaatjes kiezen die ook cultuurspecifiek zijn

Woordvolgorde bepalen: opbouwend qua lexicon, fonologie en woordvorm

Scoreformulier maken

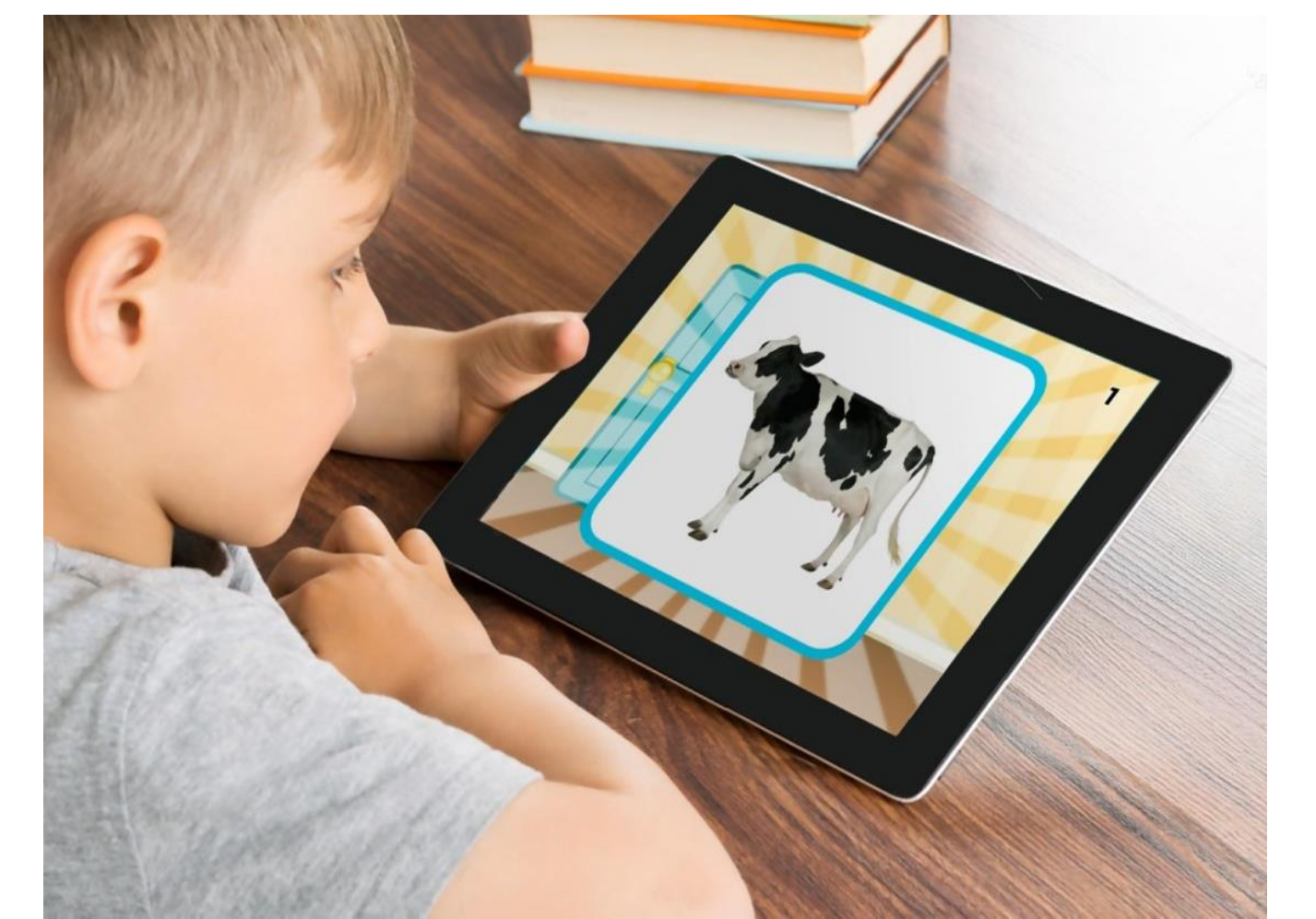


Deel van de gekozen woorden/plaatjes voor de Spaanse versie van Speakaboo

Waarom Spaans als nieuwe taal?

Spaans is de tweede meest gesproken taal op de wereld en komt veel voor als thuistaal bij cliënten van de behandelgroepen. Maar het Spaans staat nog niet in Speakaboo.

In het onderzoeksproject Meertaligheid Centraal richten we ons op het verbeteren van de diagnostiek en behandeling van jonge meertalige kinderen met (een vermoeden van) TOS. Binnen dit project voegen we het Spaans toe aan Speakaboo om de spraakontwikkeling van nog meer kinderen te kunnen screenen en zo de diagnostiek te verbeteren.



Speakaboo app met het spelletje lotto

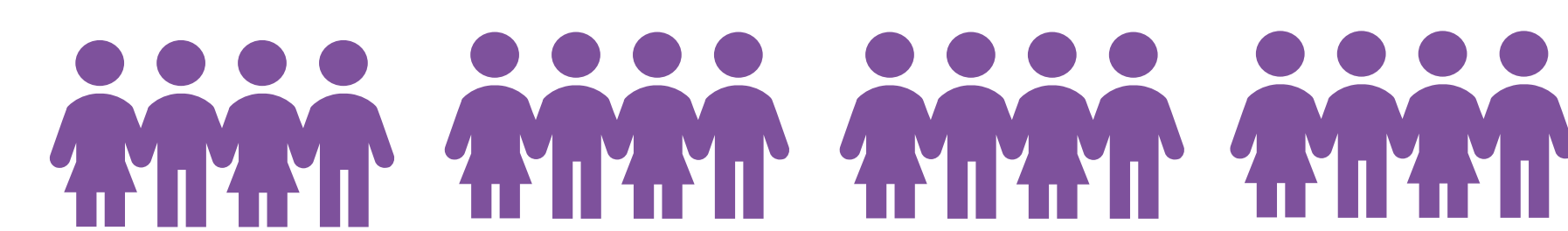
Resultaten start pilot



De eerste 5 kinderen in de pilot zijn getest, met als resultaat:

- 15 woorden werden niet goed benoemd door:
 - Plaatje triggert ander woord (pop, telefoon, aap, thee, rat, melk, jurk, maan)
 - Ander deel plaatje wordt benoemd (vinger, jongen, arm, mond)
 - Meerdere Spaanse varianten van het woord (bus, banaan, paraplu)

6 woorden verwijderd (sommige woorden maar 1 keer verkeerd benoemd)
5 woorden toegevoegd



Welke resultaten kun je straks uit Speakaboo halen?

- Percentage correcte consonanten (PCC)
- Voorkomende fonologische processen
- Spaanse klanken waarmee het kind moeite heeft
- Of spraakontwikkeling passend is bij de leeftijd van het kind

